

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG & Co. KG - Industriestrasse 1-3 - DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno
BAEX
Bolla Consegna / Lieferschein

212292

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 33921943	Num. spediz. Sendungs-Nr. 49222427	GiornoSped. Versandtag 2018-08-03
Cod. cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 1
Ns. rif. Unsere Zeichen SP/HMK-PK		Tel.int. Häuseruf

Indirizzo spediz / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

Contiere distribuzione / zustellender Spediteur

Scharrer Transporte 513
Am Erlet 29
DE-90518 Altdorf

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod.var. / Ver.-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
	VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU			
*****	Numero d'ordine 0196150 Bolla 33921943 Magazzino 73/5061 N. ordine cliente 550003885902 Vostro riferimento 413 Dati supplementari 20170714			
0010	Nr-art-clie 9009003679 085-679-453 F-613215.K/0-6/L+6-18#W COM-Code DI Paese origine GERMANIA Charge 0030829231 di cui 2088# Charge 0030829231 di cui 2088# Charge 0030829231 di cui 2088#			
Lista	imballi del DDT (gestione vuoti): 3 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz, Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38 3 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160, schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1 24 KLT P-14-C0328 RAL 7001 silber grau- 400X300X280, Polypropylen, 20-14-02-90 216 Verpackungsh}lse P-42-BL9-225X 87,5X84-9 87. 5X84x225, Polyethylen, 20-42-91-90 216 Verpackungsh}lse P-42-GN18-225 X72X69-15 72X69x225, Polyethylen, 20-42-91-90	Descriz. clienti		
Lista	pacchi per spediz.: Nrsped/Index Kolli 806 X 606 X 720 mm MW PAL 49222427-001 961299971 93,5	PesoL. tara Nr.espresso		
		42,0 340476439612999710		
	Continuazione 2			

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 6264

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 3

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 06.08.18

Firma

180197140

5008473659

180197229

6264

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

16:01

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno
BA**EX****Bolla Consegna / Lieferschein**

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
33921943	49222427	2018-08-03
Cod. cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	2
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel.Int. Hausruf	
SP/HMK-PK		

Indirizzo spediz. / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Conte di distribuzione / zustellender Spediteur

Scharrer Transporte 513
Am Erlet 29
DE-90518 Altdorf

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod.var. / Var.-Nr.	Nr-art-cle / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Koli - Index
MW PAL		806 X 606 X 720 mm		
	49222427-002	961299568	93,5 42,0 34047	6439612995682
	49222427-003	961300287	94,0 42,5 34047	6439613002877
Somma per spediz.	49222427	3 colli	281,0 126,5	1,055 m3

SCHARRER,ALTDORF (513)**AVIEXP33921943**A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo
INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.Ufficio Spedizioni
Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestrasse 1-3
DE-91074 Herzogenaurach
SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-457

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

16:01

1) Versender/Lieferant Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestrasse 1 - 3 DE-91074 Herzogenaurach		2) Codice fornitore 91000733		3) Speditionsauftrags-Nr. 49222427	
5) Beladestelle Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach		6) Data 2018-08-03		7) Relations-Nr.	
8) Sendungsnummer 49222427		9) Versandspediteur Scharrer Transporte		10) Spediteur-Nr. 0513	
11) Destinat. GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4		12) Cod.cl. 24466		13) Bordero-Ladelliste-Nr.	
14) Anliefer-/Abladestelle GETRAG S.p.A. Stab 100 V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno BA		15) Versendervermerk für den Versandspediteur Bitte mit LS oder WBS zustellen		16) Eintreff-Datum	
17) Eintreff-Zeit		18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr./Zeit		19) Numero	
20) Packaging Type		21) SF		22) Inhalt	
23) Lademittelgewicht kg		24) Bruttogewicht kg		25) Tot.	
26) 3		27) 1,055		28) 126,5	
29) Gefahrgut UN-Nr.:		30) Warenwert für Transportversicherung		31) Versender-Nachnahme	
32) Anlagen		33) Auftragsnummer Kunde		34) Kontierung	
35) LKW-Code		36) Transportmittel-Nr.		37) Abrechnungs-Schl.	
38) Nat.spediz		39) Empfangsbestätigung		40) Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.	
41) Übernahmebestätigung des Fahrers:		42) Die Sendung enthält		43) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen	
44) Data		45) Firma		46) Stabilimento di destinazione	
(Platz für Barcodefelder)					

**FAF****SCHAEFFLER**

Frachtauftrag / Consignment note				Sondertransport-Nr. / Premium freight no.																												
Abender / Sender Schaeffler Technologies, Herzogenaurach Industriestrasse 1-3 DE 91074 Herzogenaurach				Unsere Referenz-Nummer / our reference number PFR18800IL Datum / Date 03.08.2018 13:58 Richtung / Direction Ausgang / Outbound																												
Beladestelle / Loading point Versand Ladetag / Loading date 08/03/2018 Ladeuhrzeit / Loading time 13:30				Spediteur / Carrier Spediteur-Nr. / Carrier no. Scharrer Transporte 513																												
Empfänger / Receiver Kunden-Nr. / Customer no. 24466 GETRAG S.P.A. Getriebe-u.Zahn V Dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO				Driver's name: Mobile phone: Licence plate no: Eintreff-Datum / Required date 08/06/2018 Eintreff-Zeit / Required time 06:00																												
Kontakt / Contact Telefon / Phone E-Mail Adresse / Address																																
Shipping reference number																																
<table border="1"><thead><tr><th>Packstück / Parcel</th><th>Anzahl / Quantity</th><th>Abmessung / Dimensions</th><th>cm</th><th>Gewicht / Weight</th></tr><tr><th>Reference number</th><th>Type</th><th>Länge / Length</th><th>Breite / Width</th><th>Höhe / Height</th><th>kg</th></tr></thead><tbody><tr><td>49222427</td><td>Pallet</td><td>3</td><td>81</td><td>61</td><td>72</td><td>281,000</td></tr><tr><td>49222475</td><td>Pallet</td><td>1</td><td>81</td><td>61</td><td>72</td><td>67,000</td></tr></tbody></table>								Packstück / Parcel	Anzahl / Quantity	Abmessung / Dimensions	cm	Gewicht / Weight	Reference number	Type	Länge / Length	Breite / Width	Höhe / Height	kg	49222427	Pallet	3	81	61	72	281,000	49222475	Pallet	1	81	61	72	67,000
Packstück / Parcel	Anzahl / Quantity	Abmessung / Dimensions	cm	Gewicht / Weight																												
Reference number	Type	Länge / Length	Breite / Width	Höhe / Height	kg																											
49222427	Pallet	3	81	61	72	281,000																										
49222475	Pallet	1	81	61	72	67,000																										
Summe Packstücke / Amount parcels 4				Gesamt Gewicht / Total weight 348,000																												
Kontakte beim Absender / Contacts ship from location Veranlasser / Initiator Muresanu, Andreea PJXHMF-P01L1 muresand@schaeffler.com				Bezahlung / Payment Bitte beachten Sie, das zur Bezahlung der Frachtrechnung die Sondertransport-Nummer und das Kostenelement benötigt wird. Please note that for payment of freight charges the premium freight number and cost element is required. Kostenelement / Cost element 0003-7415 Rechnung für Transportgebühren an / Invoice for transportation charges will apply: KUEHNE + NAGEL S.p.A. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 06 AGO 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																												
Übernahmebestätigung des Fahrers / Acceptance by driver Datum / Date Uhrzeit Name				Unterschrift / Signature																												
Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Receipt by consignee Datum / Date Uhrzeit Name				Unterschrift / Signature																												



SCHARRER Transporte GbR



++Europaweit - Direkt++

www.Scharrer-Transporte.de

info@Scharrer-Transporte.de

Geschäftsführer: Thomas Scharrer + Andreas Bräunlein



Gewerbepark an der A6

Im Erlet 29

D-90518 Altdorf

1 Absender/Expéditeur Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestr. 1-3 D-91074 HERZOGENAURACH		CMR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr(CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises pa route (CMR).	
2 Empfänger/Destinataire Getrag S.P.A. Via Die Ciclamini 4 I-70026 Modugno		16 Frachtführer/Transporteur SCHARRER Transporte GbR Im Erlet 29 D-90518 Altdorf b. Nbg. Tel. 0049/9187/6711 Fax 0049/9187/5469	
3 Auslieferungsort des Gutes/Lieu prévu pour la livraison la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays IT		17 Nachfolgende Frachtführer/Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Herzogenaurach Land/Pays D Datum/Date 03.08.2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen/Réserves at observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente/Documents annexés Lieferschein: PFR18800IL			
6 Kenzeichen und Nr. Marques et numéros	7. Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise
49222427	3	EW-Paletten	Wälzlager
49222475	1	EW-Paletten	Wälzlager
Gesamt:		4 Paletten	
10 Statistikk. No statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
		281,0 kg	
		67,0 kg	
		348,0 kg	
13 Anweisung des Absenders/Instructions de l'expéditeur Zustelltermin FIX: 06.08.2018 , 06:00		14 Rückerstattung/Remboursement	
		15 Frachtzahlungsanweisung/Prescription d'affranchissement frei Haus	
19 Ausgefertigt in am Etablie à Herzogenaurach le 03.08.2018			
20 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestraße 1-3 D-91074 Herzogenaurach		21 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Scharrer Transporte GbR Scharrer Transporte GbR D-90518 Altdorf Im Erlet 29 Tel. 0049/9187/6711 Fax 54 69 D-90518 Altdorf b. Nbg <i>Bräunlein</i>	
		22 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire) KUEHN + WETZEL S.p.A. Via dei Ciclamini, 500 - 70026 Modugno (BA) <i>[Signature]</i> 06 AGO 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
27	Amtl. Kennzeichen	Nutzlast in kg	
Kfz			
Anhänger			